

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

<b>Código</b>	40615
<b>Nombre</b>	Aprendizaje y enseñanza de una lengua alemana
<b>Ciclo</b>	Máster
<b>Créditos ECTS</b>	16.0
<b>Curso académico</b>	2023 - 2024

**Titulación(es)**

<b>Titulación</b>	<b>Centro</b>	<b>Curso</b>	<b>Periodo</b>
2024 - M.U. en Profesor/a de Educación Secundaria 09-V.1	Facultad de Magisterio	1	Anual

**Materias**

<b>Titulación</b>	<b>Materia</b>	<b>Caracter</b>
2024 - M.U. en Profesor/a de Educación Secundaria 09-V.1	89 - Aprendizaje y enseñanza de una lengua alemana	Optativa

**Coordinación**

<b>Nombre</b>	<b>Departamento</b>
JIRKU, BRIGITTE	155 - Filología Inglesa y Alemana

**RESUMEN**

Esta materia pretende proporcionar al estudiante una visión detallada de las diferentes teorías y principios teóricos relacionados con el aprendizaje y enseñanza de una lengua extranjera, así como los métodos didácticos, las estrategias de aprendizaje, y los diferentes recursos para el mismo en el ámbito de la Educación Secundaria.

**CONOCIMIENTOS PREVIOS****Relación con otras asignaturas de la misma titulación**

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

**Otros tipos de requisitos**

Los conocimientos previos necesarios son los propios de haber cursado estudios de filología en una lengua extranjera, comunicación audiovisual o humanidades. Es necesario acreditar el nivel B2 de dominio de una lengua extranjera.

**COMPETENCIAS****2024 - M.U. en Profesor/a de Educación Secundaria 09-V.1**

- Conocer los contenidos curriculares de las materias relativas a la especialización docente correspondiente, así como el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procesos de enseñanza y aprendizaje respectivos. Para la formación profesional se incluirá el conocimiento de las respectivas profesiones.
- Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de las respectivas enseñanzas, atendiendo al nivel y formación previa de los/as estudiantes así como la orientación de los mismos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.
- Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias propias de la especialización cursada.
- Concretar el currículo que se vaya a implantar en un centro docente participando en la planificación colectiva del mismo; desarrollar y aplicar metodologías didácticas tanto grupales como personalizadas, adaptadas a la diversidad del alumnado.
- Diseñar y desarrollar espacios de aprendizaje con especial atención a la equidad, la educación emocional y en valores, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la formación ciudadana y el respeto de los derechos humanos que faciliten la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible
- Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.
- Conocer los procesos de interacción y comunicación en el aula, dominar destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar el aprendizaje y la convivencia en el aula, y abordar problemas de disciplina y resolución de conflictos
- Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno donde esté ubicado; desarrollar las funciones de tutoría y de orientación del alumnado de la etapa o área correspondiente, de manera colaborativa y coordinada; participar en la evaluación, investigación y la innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje.



- Conocer la normativa y organización institucional del sistema educativo y modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros de enseñanza.
- Informar y asesorar a las familias acerca del proceso de enseñanza y aprendizaje y sobre la orientación personal, académica y profesional de sus hijos.
- Adquirir los conocimientos y estrategias para poder programar las áreas, materias y módulos que tengan encomendados.
- Dominar estrategias y procedimientos de evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado, así como de la evaluación de los procesos de enseñanza.
- Conocer los procedimientos de tutoría del alumnado, dirección y orientación de su aprendizaje y apoyo en su proceso educativo.
- Conocer las estrategias y programas generales de orientación educativa, académica y profesional del alumnado.
- Que los/las estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
- Que los/las estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- Que los/las estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
- Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo
- Trabajar en equipo y con equipos, y desarrollar actitudes de participación y de colaboración como miembro activo de la comunidad educativa.
- Generar propuestas innovadoras y competitivas en la actividad profesional y en la investigación educativa.
- Comunicarse de forma efectiva tanto de modo verbal como no verbal.
- Hacer un uso eficaz e integrado de las tecnologías de la información y de la comunicación.

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE

-Saber comunicar las conclusiones y los conocimientos y las razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de forma clara y sin ambigüedades.- Poseer las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de una forma que deberá ser en gran medida autodirigida o autónoma.- Ser capaces de integrar conocimientos y afrontar la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.- Concretar el currículum que se vaya a implantar en un centro docente participando en la planificación colectiva del mismo; desarrollar y aplicar metodologías didácticas tanto grupales como personalizadas, adaptadas a la



diversidad del alumnado.- Diseñar y desarrollar espacios de aprendizaje poniendo especial atención en la equidad, la educación emocional y en valores, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, la formación ciudadana y el respeto de los derechos humanos que facilitan la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible- Adquirir estrategias para estimular el esfuerzo del estudiante y promover su capacidad para aprender por sí mismo y con otros, y desarrollar habilidades de pensamiento y de decisión que faciliten la autonomía, la confianza e iniciativa personales.- Conocer los procesos de interacción y comunicación en el aula, dominar destrezas y habilidades sociales necesarias para fomentar el aprendizaje y la convivencia en el aula, y abordar problemas de disciplina y resolución de conflictos.- Conocer la normativa y organización institucional del sistema educativo y modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros de enseñanza.- Diseñar y realizar actividades formales y no formales que contribuyan a hacer del centro un lugar de participación y cultura en el entorno en el que esté situado.- Desarrollar las funciones de tutoría y de orientación del alumnado de la etapa o área correspondiente, de forma colaborativa y coordinada; informar y asesorar a las familias sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje y sobre la orientación personal, académica y profesional de los hijos.

- Participar en la evaluación, investigación e innovación de los procesos de enseñanza y aprendizaje. Dominar estrategias y procedimientos de evaluación de los procesos de aprendizaje del alumnado, así como los propios para la evaluación de los procesos de enseñanza.- Adquirir criterios de selección y elaboración de materiales educativos.- Fomentar un clima que facilite el aprendizaje y ponga en valor las aportaciones del alumnado de la etapa o área correspondiente.- Integrar la formación en comunicación audiovisual y multimedia en los procesos de enseñanza y aprendizaje.- Conocer estrategias y técnicas de evaluación y entender la evaluación como un instrumento de regulación y estímulo al esfuerzo.- Planificar, desarrollar y evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje potenciando procesos educativos que faciliten la adquisición de las competencias propias de una lengua extranjera, atendiendo al nivel y la formación previa de los estudiantes así como la orientación de éstos, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del Centro.- Buscar, obtener, procesar y comunicar información (oral, impresa, audiovisual, digital o multimedia), transformarla en conocimiento y aplicarla en los procesos de enseñanza y aprendizaje en las materias de lengua extranjera. Adquirir los conocimientos y estrategias para poder programar las áreas, materias y módulos propios de su responsabilidad docente.- Conocer los desarrollos teórico-prácticos de los procesos de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera.- Conocer los currículos de las materias de lengua extranjera, así como el cuerpo de conocimientos didácticos sobre los correspondientes procesos de enseñanza y aprendizaje. Saber convertir los contenidos de los currículos en herramientas -programas de actividades y de trabajo- al servicio de los objetivos educativos y formativos de las materias. Identificar los problemas de aprendizaje básicos y comunes de las materias e idear estrategias para superarlos.- Saber aplicar los conocimientos adquiridos y ser capaces de resolver problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con la lengua extranjera.

## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

### 1. La enseñanza/aprendizaje de la lengua extranjera

1.1. La adquisición del alemán como lengua extranjera. Lingüística y la enseñanza/aprendizaje de lenguas.

1.2.El análisis de errores.



## **2. Metodología y diseño curricular.**

- 2.1. Enfoques y métodos.
  - 2.1.1. Método comunicativo-pragmático
  - 2.1.2. Enfoque intercultural
  - 2.1.3. Enfoque por tareas
  - 2.1.4. Enfoques alternativos
- 2.2. Estructura y componentes del diseño curricular
  - 2.2.1. Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCREL)
  - 2.2.2. El currículo de la lengua extranjera en la Educación Secundaria: ESO y Bachillerato (BOE & DOGV) y Enseñanza de Idiomas
  - 2.2.3. Diseños curriculares
- 2.3. Diseño de unidades didácticas y programaciones de aula
  - 2.3.1. Programaciones de aula
  - 2.3.2. Diseño de unidades didácticas
  - 2.3.3. Las diferentes fases de enseñanza

## **3. Estrategias, técnicas y recursos didácticos**

- 3.1.1. La enseñanza/aprendizaje de la pronunciación
- 3.1.2. La enseñanza/aprendizaje de los aspectos gramaticales
- 3.1.3. La enseñanza/aprendizaje del léxico
- 3.1.4. La enseñanza/aprendizaje de la comunicación oral
  - 3.1.4.1. comprensión oral
  - 3.1.4.2. producción oral
- 3.1.5. La enseñanza/aprendizaje de la comunicación escrita
  - 3.1.5.1. comprensión escrita
  - 3.1.5.2. producción escrita
- 3.1.6. La evaluación
- 3.2. Estrategias, técnicas y recursos didácticos II
  - 3.2.1. Cultura/Civilización en DaF: Landeskunde / Kultur
  - 3.2.2. Competencia intercultural
  - 3.2.3. Proyectos en el aula y fuera del aula
  - 3.2.4. Películas en el aula
  - 3.2.5. Imágenes y fotografías en el aula
  - 3.2.6. Textos literarios en el aula
  - 3.2.7. El enfoque pedagógico-teatral
    - 3.2.7.1. Escenificaciones y escritura creativa
    - 3.2.7.2. Biografía de roles: construcciones de identidad
  - 3.2.8. La mediación cultural y lingüística
- 3.3. Estrategias, técnicas y recursos didácticos III
  - 3.3.1. Análisis y producción de materiales didácticos
  - 3.3.2. El proceso de socialización en el aula
    - 3.3.2.1. Dinámica de grupos



- 3.3.2.2. La interacción en el grupo-clase
- 3.3.2.3. La cooperación y la motivación
- 3.3.3. La tecnología aplicada a la enseñanza/aprendizaje de la lengua extranjera
  - 3.3.3.1. El aprendizaje autónomo
  - 3.3.3.2. Enseñanza/aprendizaje asistido por ordenador
  - 3.3.3.3. Plataformas y recursos digitales

## VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	128,00	100
Elaboración de trabajos en grupo	40,00	0
Elaboración de trabajos individuales	40,00	0
Estudio y trabajo autónomo	60,00	0
Lecturas de material complementario	30,00	0
Preparación de actividades de evaluación	32,00	0
Preparación de clases de teoría	40,00	0
Resolución de casos prácticos	20,00	0
Resolución de cuestionarios on-line	10,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>400,00</b>	

## METODOLOGÍA DOCENTE

Para alcanzar los objetivos de esta materia, se empleará una metodología interactiva y de carácter teórico-práctico. Se fomentará un acercamiento crítico a los postulados teóricos que se aporten.

La práctica académica en esta materia se estructura en varios niveles:

### Actividades presenciales.

- Clases teórico-prácticas.

Clases presenciales teórico-prácticas en las que se trabajarán los contenidos de la materia, se debatirán y se realizarán actividades utilizando varios recursos docentes.

- Trabajos en grupo.

La realización de trabajos tiene como finalidad destacar la importancia del trabajo cooperativo y reforzar el aprendizaje, además de iniciar el estudiante en la actividad de investigación, análisis e interiorización de la información, fomentar las relaciones personales, y compartir situaciones para aproximarse a los contenidos y al debate.



- Tutorías.

Las tutorías individuales y colectivas servirán para coordinar a los estudiantes en las tareas individuales y de grupo, así como por evaluar los progresos individuales, las actividades y la metodología docente.

Las tutorías también se utilizarán para hacer un seguimiento de la expresión oral, imprescindible para aprobar la materia.

## Actividades no presenciales.

- Estudio y trabajo autónomo.

Preparación de las tareas encomendadas (resúmenes, revisiones críticas, etc.) y realización del trabajo guiado específico. El estudiante se centrará en la búsqueda, la localización, el análisis, la manipulación, la elaboración y el retorno de la información.

## EVALUACIÓN

La evaluación de la materia se evidenciará mediante:

1. Asistencia y participación en un 70% de las sesiones presenciales. (10%)
2. Realización y entrega de las tareas a lo largo del curso, sea en grupo o individual. (30%)
3. Entrega y, en su caso, defensa de una unidad didáctica. Unas pautas más específicas se distribuirán a lo largo del curso. (60%).

Asistencia y participación 80% de las sesiones presenciales.

Los alumnos que no asistan al 80% de la presencialidad del MAES, tendrán derecho a una prueba individual que se calificará con un máximo de 6 sobre 10.

## REFERENCIAS

### Básicas

- Bausch, K.-R./Christ, H./Krumm, H.-J. (Hrsg.) (2003): Handbuch Fremdsprachenunterricht, Tübingen: Francke.

Krumm, H.-J./Fandrych, Ch./Hufeisen, B./Riemer, C. (Hrsg.) (2010): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. 2 Bde. Berlin/New York: De Gruyter.

Una bibliografía específica para lengua extranjera: alemán se distribuirá durante el cuatrimestre.